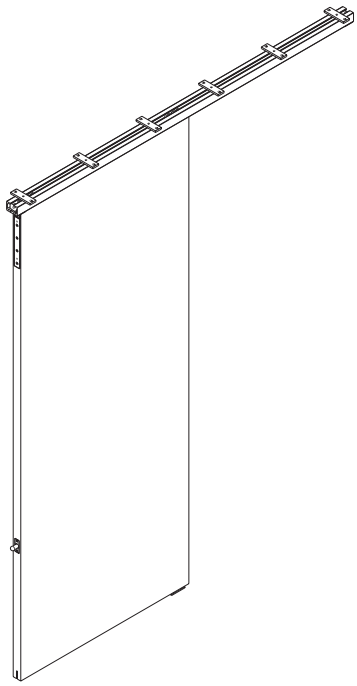
HAWA – Super 500/B



Montageanleitung

Beschlag für Schiebetüren bis 500 kg Türgewicht.
Minimale Einbauhöhe. Geeignet für Brandschutztüren.

Instructions de montage

Ferrure pour portes coulissantes, jusquà 500 kg par porte.
Hauteur minimale d'installation. Convenable aux portes antifeu.

Installation instructions

Hardware system for sliding doors with a panel weight up to 500 kg (1100 lbs.). For low headroom applications.
Suitable for fire-retarding sliding doors.

Istruzioni di montaggio

Ferramenta per porte scorrevoli pesanti fino a 500 kg.
Ingombro minimo in altezza.
Adatto per porte scorrevoli tagliafuoco.

Instrucciones de montaje

Herraje para puertas deslizantes con pesos de puerta hasta 500 kg. Altura de montaje mínima.
Adecuado para puertas deslizantes contra incendios.

Hawa-Teile | Eléments Hawa | Hawa components | Componenti Hawa | Componentes Hawa

Metric specifications are exact - Inches are approximate

Diese Zeichnung ist Eigentum der Hawa AG und darf weder verwertet, vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Alle unsere Katalog-Zeichnungen sowie die speziellen Einbauzeichnungen im Massstab 1:1 usw. stellen Beispiele zum Einbau unserer Beschläge dar. Irgendwelche Ansprüche aus der Verwendung dieser Unterlagen können durch den Kunden nicht abgeleitet werden. Für bau-/projektbezogene, konstruktive Details wird keine Verantwortung übernommen.

Ce plan est la propriété de Hawa AG. Il ne peut être utilisé à titre lucratif, ni photocopié ou transmis à un tiers. Tous les plans publiés dans les catalogues, les plans de montage spéciaux à l'échelle 1:1 etc. représentent des exemples de montage de nos ferrures. Le client ne peut tirer des droits quelconques en utilisant de tels documents. Pour des détails constructifs touchant aux projets ou aux sites, toute responsabilités est déclinée.

This drawing remains the property of Hawa AG and may not be sold, reproduced or made available to third parties. All of our catalogue drawings and special full scale installation drawings etc. represent installations using our hardware and fittings. No claims on the part of the customers can be considered which arise in connection with the use of these documents. For site or project-related design details any liability is declined.

Questo disegno è proprietà di Hawa AG e non può essere usato a scopo di lucro, riprodotto e reso accessibile a terzi. Tutti i nostri disegni del catalogo nonché i particolari disegni di montaggio in scala 1:1 ecc. rappresentano esempi per il montaggio delle nostre ferramenta. Eventuali rivendicazioni a seguito dell'utilizzo di queste documentazioni non possono essere evidenziate da parte del cliente. Non assumiamo nessuna responsabilità per detagli costruttivi che riguardano qualsiasi costruzioni o progetti.

Este documento es propiedad de la empresa Hawa AG. Se excluye la venta y reproducción, al igual que el acceso a terceras personas. Los planos contenidos en nuestros catálagos, al igual que los planos especiales de montaje a escala 1:1 etc. representan ejemplos para el montaje de nuestros herrajes. Su uso no implica la deducción de derechos, cualquiera sea su naturaleza, por parte del cliente. No asumimos ninguna responsabilidad por los detalles constructivos relativos a la construcción o proyectos.

HAWA – Super 500/B

-	Gezeichnet/Dessiné/Drafted/Disegnato/Dibujado **10.97 / Bruno Grossrieder**	Internationale Schutzrechte Änderungen vorbehalten Droits internationaux déposés Sous réserve de modifications Swiss and foreign patents Design subject to modification Diritti protettivi internazionali Con riserva di apportare modifiche Derechos internacionales protegidos Planos sujetos a modificaciones
15945 **a**	Änderung/Modification/Modificazione/Modificación **04.2004 / Jürg Stettler** Ersetzt/Remplacé/Replaced/Sostituito/Remplazado **15945-**	
	Visum/Visa/Visa/Visto/Visado **04.2004 / Martin Frei**	

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

25.07.00 / bg (2238)
a) 08.2004 / stj (3209)

15945a / 08.2004 © 2004 Hawa AG

Deutsch

HAWA-Super 500/B
Maximales Türgewicht 500 kg

Français

HAWA-Super 500/B
Poids maximum par porte 500 kg

English

HAWA-Super 500/B
Maximum door weight 500 kg (1100 lbs.)

Italiano

HAWA-Super 500/B
Peso massimo della porta 500 kg

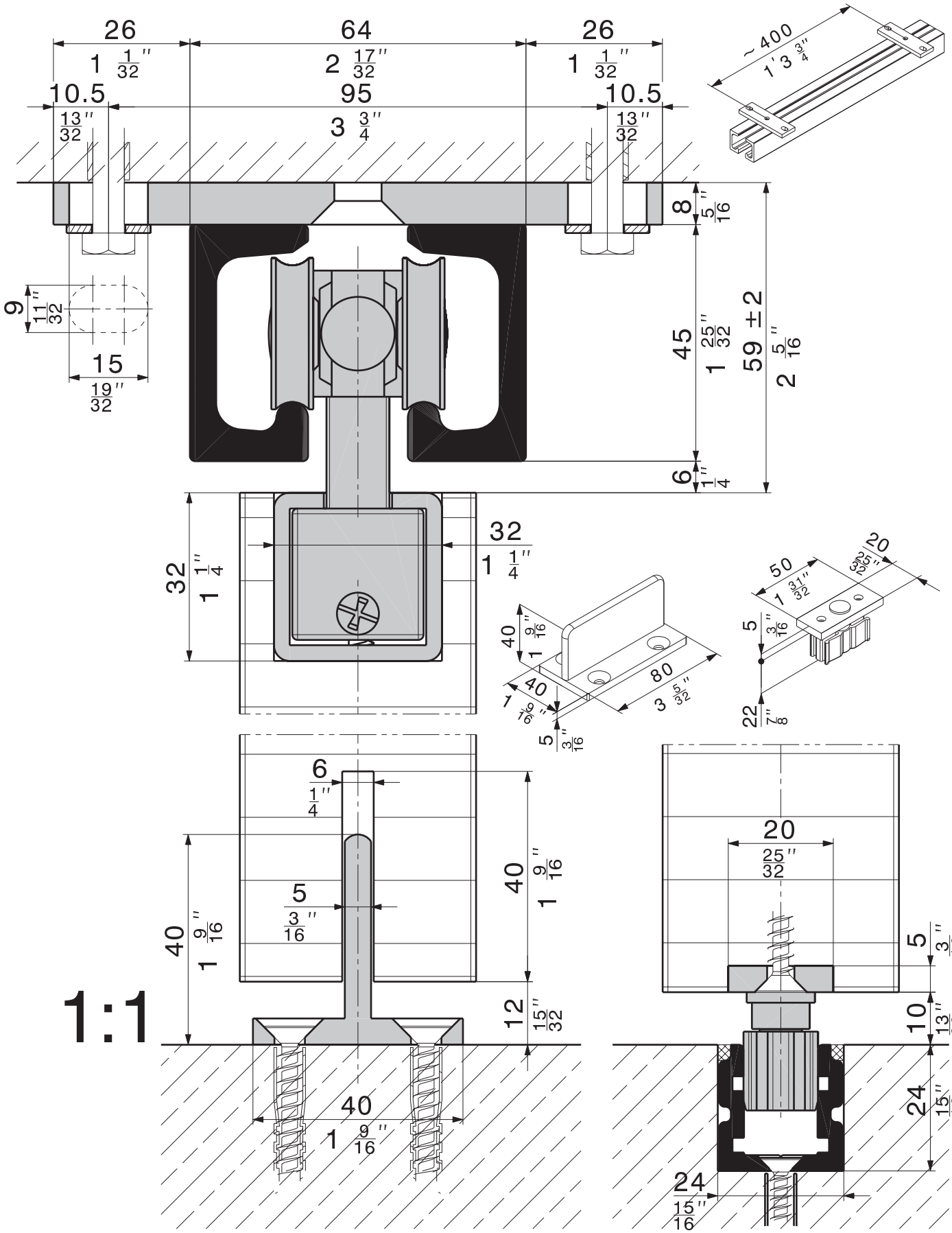
Español

HAWA-Super 500/B
Peso máximo de puerta 500 kg

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

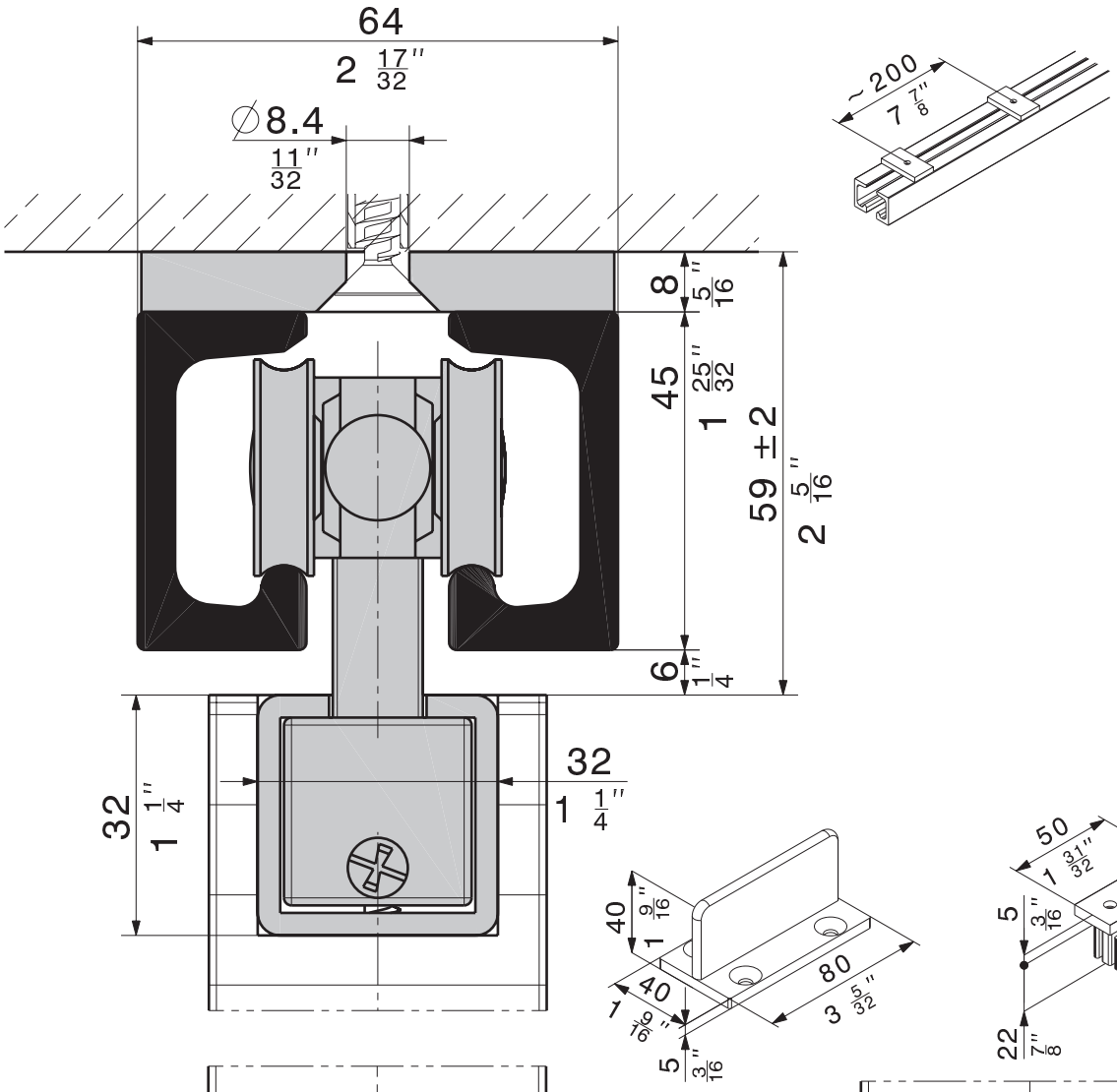
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch



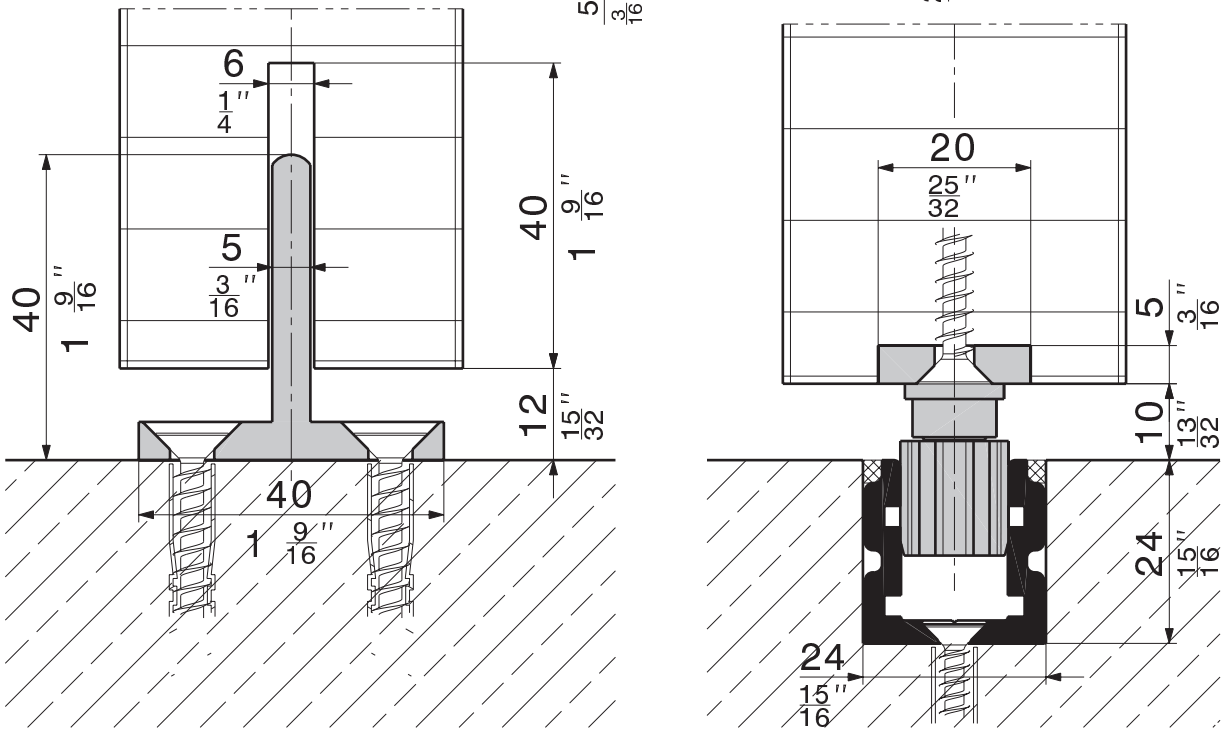
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch



1:1

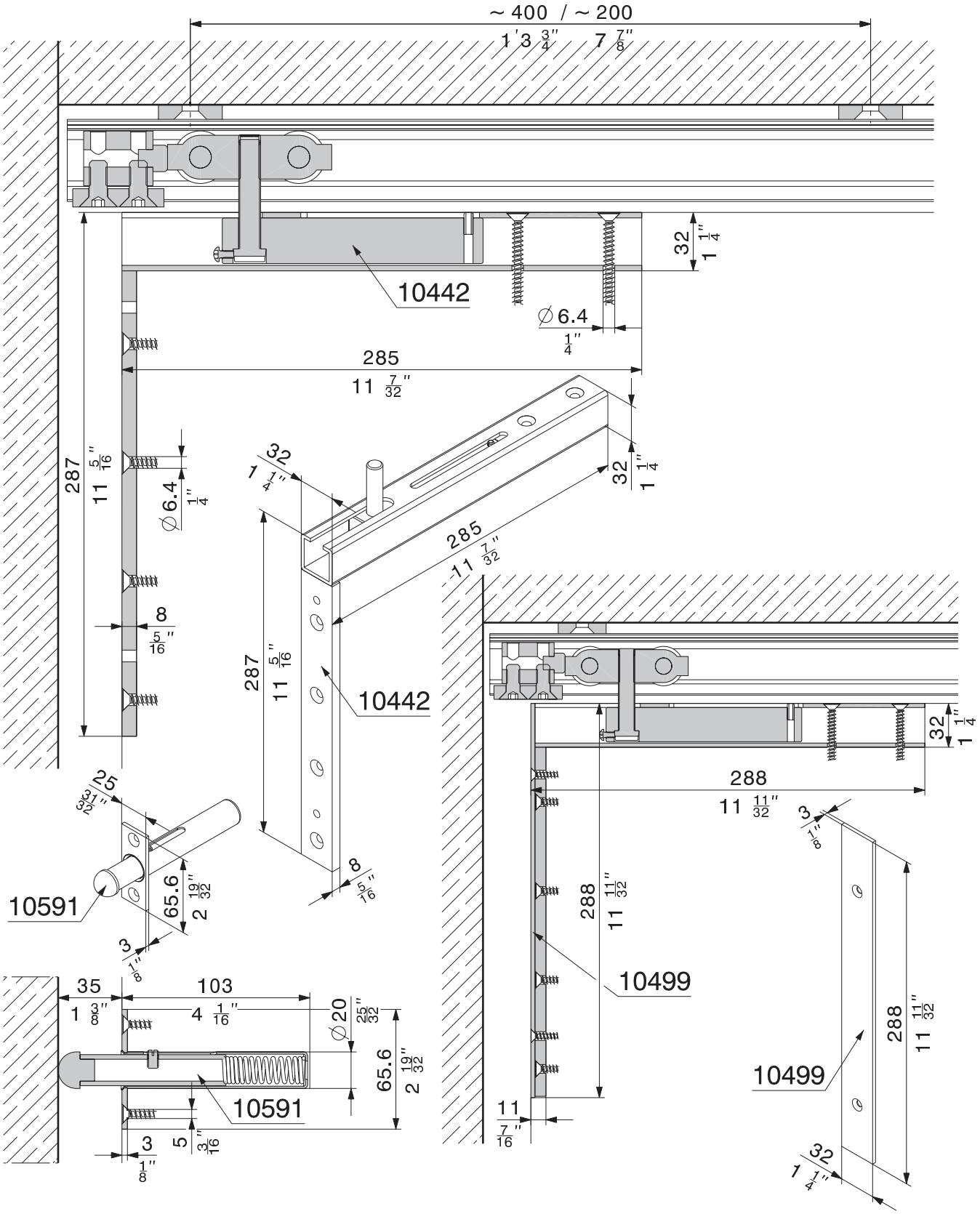


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Komponenten
Composants
Components
Componenti
Componentes

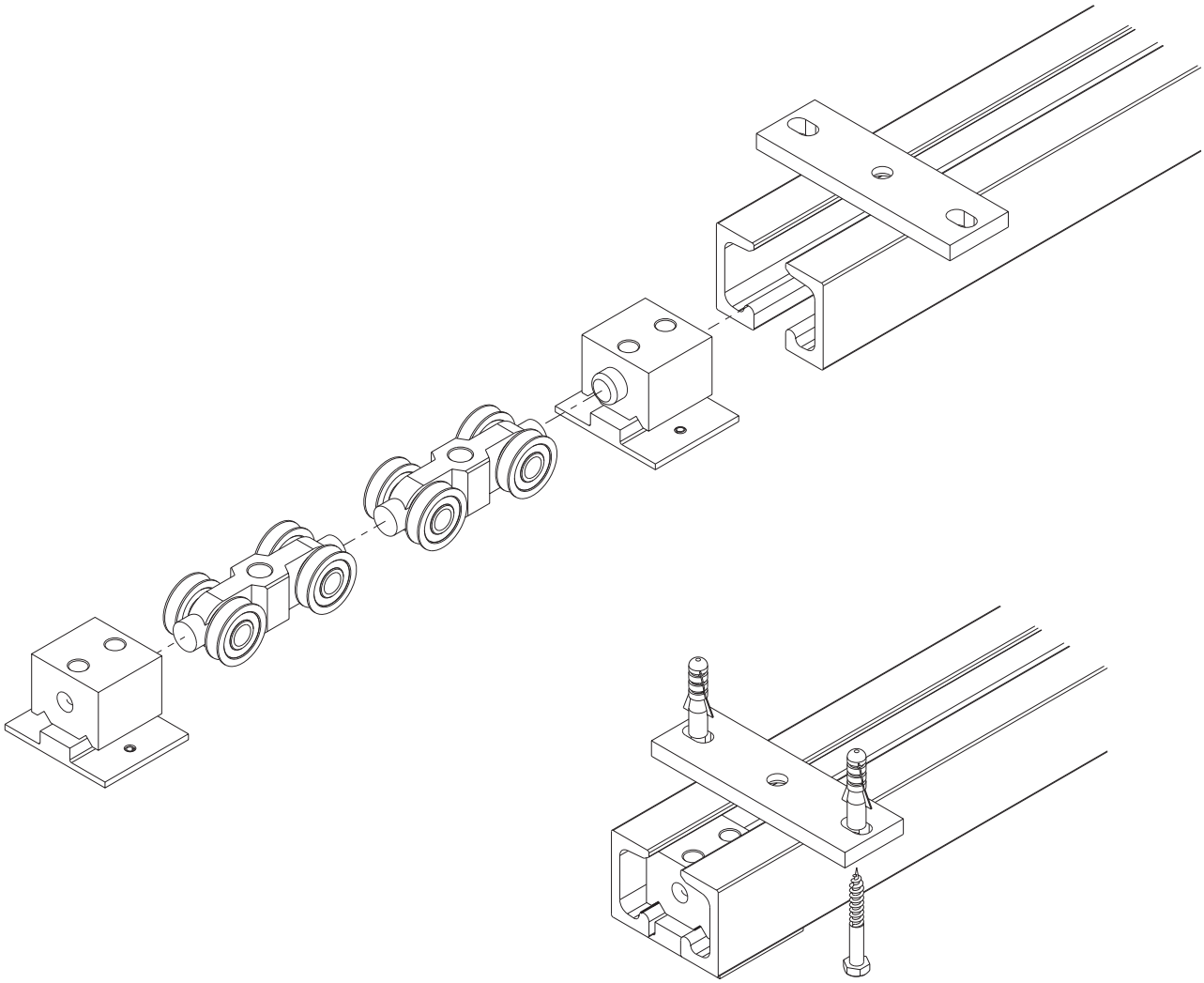


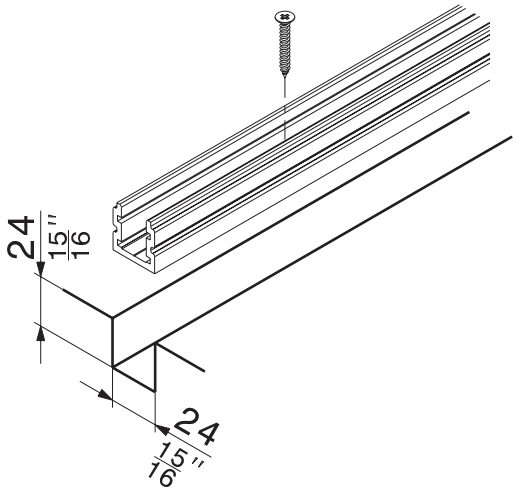
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Montage Lauf- und Führungsschiene
Montage rails de roulement et rail de guidage
Assembly top track and bottom guide channel
Montaggio rotaia e guida
Montaje riel de rodadura y guía



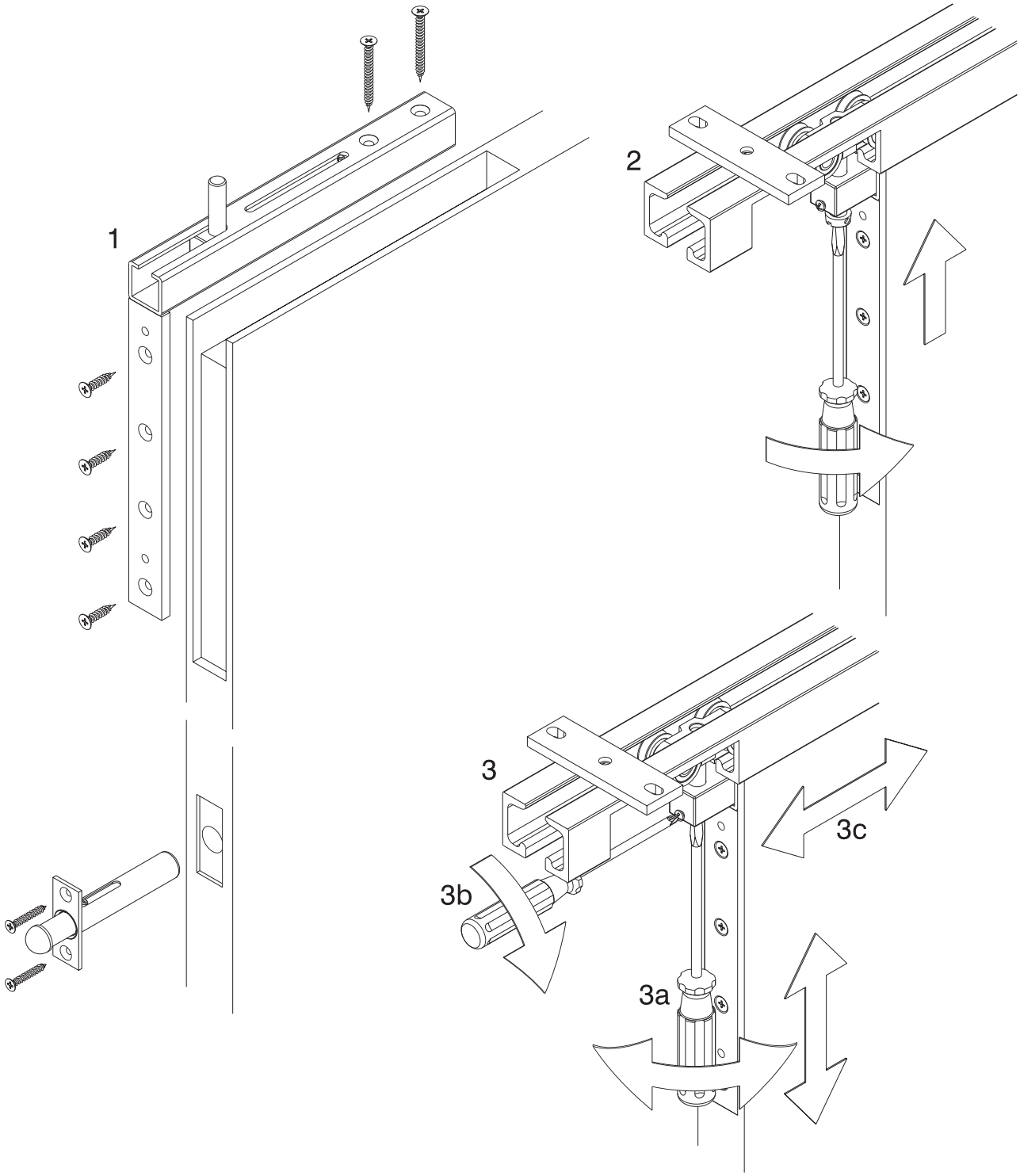


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

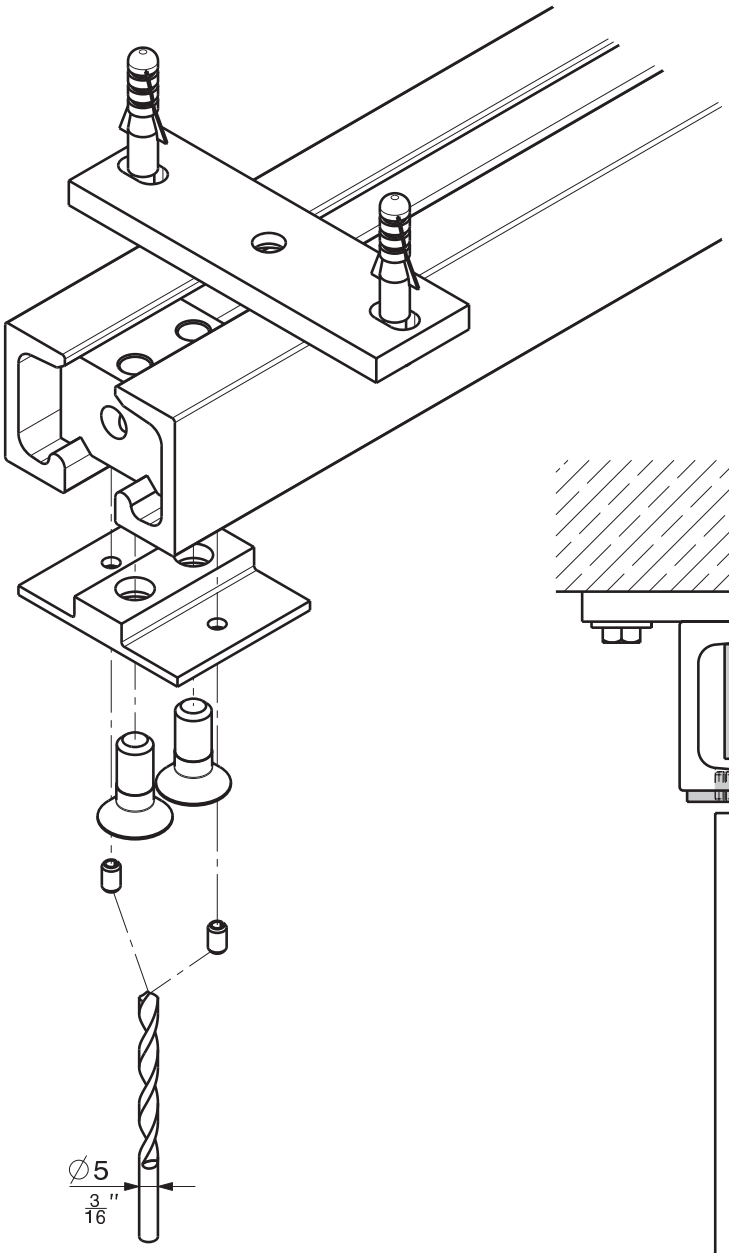
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

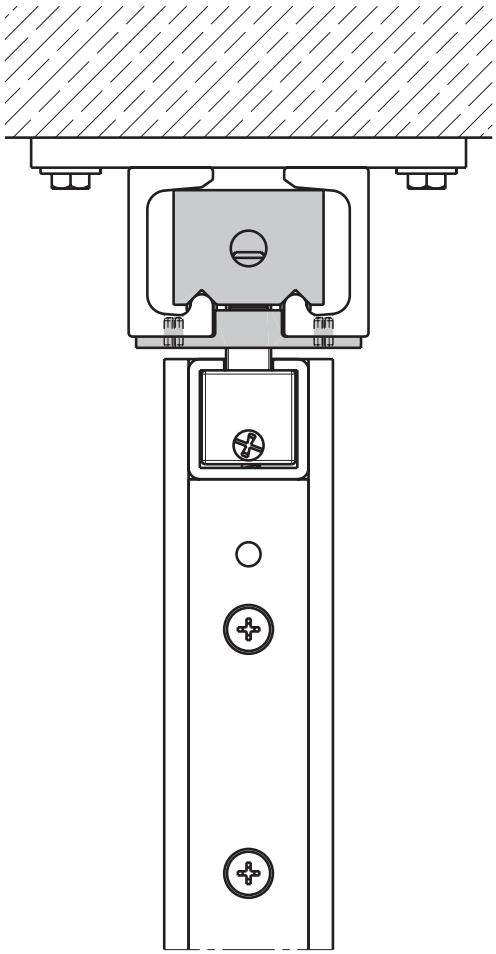
Montage der Schiebetüre
Montage de la porte coulissante
Mounting of sliding door
Montaggio della porta scorrevole
Montaje de la puerta deslizante



Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Montage Anschlagpuffer
Montage de la butée de rail
Mounting of track stop
Montaggio del paracolpi
Montaje del tope amortiguador



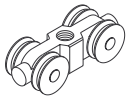
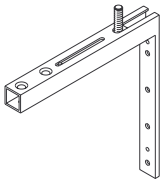
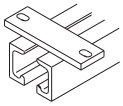
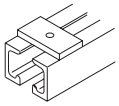
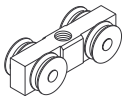


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Beschlägeübersicht
Composants de la ferrure
Hardware system components
Assortimento ferramenta
Componentes de los herrajes

		10362
		10442
		10591
		10508
	6000 mm (19'8 $\frac{7}{32}$")	18039
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	18040
	6000 mm (19'8 $\frac{7}{32}$")	18496
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	18497
		15558
		16768
	Stahl matt vernickelt acier nickelé mat steel dull nickel finish acciaio nichelato matto acero niquelado mate	10499
	Messing geschliffen laiton poli brass brushed ottone rettificato latón pulido	10500

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Ci si riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch